

**DETERMINA DEL DIRETTORE DELLA
AREA VASTA N. 5**

N. 926/AV5 DEL 30/07/2018

Oggetto: Stipula convenzione tra l' Università Europea di Madrid e l'ASUR MARCHE Area Vasta n. 5 per tirocinio esterno curriculare ed extracurriculare.

**IL DIRETTORE DELLA
AREA VASTA N. 5**

- . . . -

VISTO il documento istruttorio, riportato in calce alla presente determina, dal quale si rileva la necessità di provvedere a quanto in oggetto specificato;

RITENUTO, per i motivi riportati nel predetto documento istruttorio e che vengono condivisi, di adottare il presente atto;

VISTA l'attestazione del Dirigente dell'UOC Attività Economiche e Finanziarie.

- D E T E R M I N A -

1. di accogliere, per le motivazioni indicate nel documento istruttorio, la richiesta di stipula convenzione per attività curriculari ed extracurricolari con l' Università Europea, in nome e rappresentazione di:
 - UNIVERSIDAD EUROPEA DE MADRID S.L.U., codice fiscale B-79122305 e sita in Calle Tajo s/n, 28670, Villaviciosa de Odòn, Madrid;
 - UNIVERSIDAD EUROPEA DE VALENCIA S.L.U., codice fiscale B-97934467 e sita in Calle General Elio n.8 e 10, 46010, Valencia;
 - UNIVERSIDAD EUROPEA DE CANARIAS S.L.U. codice fiscale B-57257263 e sita in Calle Inocencio Garcia feo 1, 38300, La Orotava, Tenerife
2. di stipulare apposita convenzione ai sensi del D.M. n. 142/1998 e Real Decreto 592/2014 con l'Università di cui sopra, per giusta delega confermata con nota protocollo n. 0023827/ASUR/DG/P del 14.11.2011;
3. di stabilire che la presente convenzione decorre dalla data di sottoscrizione, ha la durata di 1 anno accademico e che la stessa ha carattere di convenzione quadro, con valenza aziendale e con validità ai fini dell'attivazione di tirocini di medesima tipologia presso ASUR - Amministrazione centrale nonché presso tutte le altre Aree Vaste eventualmente interessate all'adesione;
4. di precisare che dal presente atto non deriva alcun impegno di spesa;
5. di notificare, per opportuna conoscenza, il presente atto alle Direzioni delle AA.VV. ASUR Marche;
6. di dichiarare che il presente atto non è soggetto al controllo Regionale ed è efficace dal giorno della pubblicazione all'Albo Pretorio dell' Area Vasta 5, a norma dell'art. 28 L.R. 26/96 e s.m.i.;
7. di trasmettere il presente atto al Collegio Sindacale a norma dell' art. 17 della L.R. 26/96 e s.m.i.

**IL DIRETTORE DI AREA VASTA N. 5
AVV. GIULIETTA CAPOCASA**

- DOCUMENTO ISTRUTTORIO -**U.O.C. FORMAZIONE****□ Normativa di riferimento:**

- Legge n. 341 del 19.11.1990;
- Legge n. 196 del 24.06.1997 art. 18;
- Decreto del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale n. 142 del 25.03.1998 art. 2;
- Real Decreto 592/2014, de 11 de julio;
- Nota Direzione Amministrativa protocollo n. 17592 del 07.08.2009;
- Delega Direzione Generale protocollo n.17602 del 07.08.2009;
- Determina del Direttore ZT 13 n. 21 del 24.01.2011;
- Nota Direzione Generale ASUR protocollo n. 23827 del 14.11.2011;

□ Motivazione:

Vista la richiesta e-mail del 21 giugno 2018 di stipula convenzione tra Università Europea, con sedi in Madrid, Valencia e Canarie e questa ASUR Marche Area Vasta 5, al fine di consentire agli studenti dell'Università in parola, di svolgere l'attività di tirocinio curriculare ed extracurriculare secondo quanto previsto dalla normativa vigente in materia.

Considerato che:

- La Legge 341/90 prevede che le Università, per la realizzazione dei corsi di studio, nonché delle attività culturali e formative, possano avvalersi, secondo modalità definite dalle singole sedi, della collaborazione di soggetti pubblici e privati, con facoltà di prevedere la stipulazione di apposite convenzioni;
- La Legge 24 giugno 1997, n. 196, reca disposizioni in materia di promozione dell'occupazione ed in particolare l'art. 18 contiene disposizioni in materia di tirocini formativi e di orientamento;
- Al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e la realizzazione di momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1°, lettera a), della Legge 24 giugno 1997, n. 196 e dell'art. 2 del Decreto del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale 25 marzo 1998, n. 142;
- Le finalità del tirocinio in parola mirano a porre le basi per la creazione di una mentalità e di una sensibilità educativa indispensabile per il successivo sviluppo culturale e professionale degli studenti mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro;
- Lo scopo del "Real Decreto 592/2014, de 11 de julio" è lo sviluppo della regolamentazione delle pratiche accademiche esterne degli studenti universitari.

Visto l'allegato schema di convenzione per lo svolgimento delle attività di tirocinio curriculare ed extracurriculare con l'Università Europea con sedi in Madrid, Valencia e Canarie, quale parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

Dato atto che con nota protocollo n. 0023827 del Direttore Generale dell'ASUR datata 14/11/2011, sono confermate e pertanto pienamente operative in favore dei Direttori di Area Vasta le deleghe a suo tempo conferite mediante gli atti di seguito indicati:

1) Determina 124/DG del 6/2/2009 relativa:

- Alla stipula delle convenzioni ex art. 1 comma 3 della DGRM n. 666 del 20/05/2008 con gli enti gestori autorizzati all'istituzione dei corsi
- Alla stipula delle convenzioni con gli enti gestori per l'espletamento delle attività di tirocinio/stage

2) Note prot. 17592 e 17602 del 7/8/2009 con le quali il Direttore Generale ha conferito delega ai Direttori di Zona per il compimento di tutti gli atti concernenti l'iter procedimentale relativo alla stipulazione delle convenzioni per tirocini formativi e di orientamento ivi compresa l'adozione della determina di approvazione dello schema di convenzione oltre la conseguente sottoscrizione del contratto;

Dato atto inoltre che le deleghe sopra menzionate sono esercitabili dalle Direzioni di Area Vasta esclusivamente nei termini ed alle condizioni e limitazioni di cui agli atti richiamati ai punti 1) e 2) che precedono;

Ravvisato che la presente convenzione, ancorché stipulata dall'ASUR Marche Area Vasta n. 5 di Ascoli Piceno – San Benedetto del Tronto, giusta delega confermata con nota protocollo n. 0023827/ASUR/DG/P del 14.11.2011, ha carattere di convenzione quadro, con valenza aziendale e che la stessa ha pertanto validità ai fini dell'attivazione di un'esperienza di formazione professionale – culturale di medesima tipologia presso ASUR - Amministrazione centrale nonché presso tutte le altre Aree Vaste eventualmente interessate all'adesione;

Ritenuto di dover accogliere la richiesta di inserimento all'attività di tirocinio curriculare ed extracurriculare per studenti iscritti all'Università Europea con sedi in Madrid, Valencia e Canarie;

Ritenuto pertanto di procedere alla stipula di apposita convenzione, ai sensi del D.M. n. 142/1998 e del Real Decreto 592/2014, de 11 de julio, con l'Università in parola,

per quanto sopra esposto e motivato,

SI PROPONE:

1. di accogliere, per le motivazioni indicate nel documento istruttorio, la richiesta di stipula convenzione per attività curricolari ed extracurricolari con l'Università Europea, in nome e per rappresentazione di:
 - UNIVERSIDAD EUROPEA DE MADRID S.L.U., codice fiscale B-79122305 e sita in Calle Tajo s/n, 28670, Villaviciosa de Odòn, Madrid;
 - UNIVERSIDAD EUROPEA DE VALENCIA S.L.U., codice fiscale B-97934467 e sita in Calle General Elio n.8 e 10, 46010, Valencia;
 - UNIVERSIDAD EUROPEA DE CANARIAS S.L.U. codice fiscale B-57257263 e sita in Calle Inocencio Garcia feo 1, 38300, La Orotava, Tenerife;

2. di stipulare apposita convenzione ai sensi del D.M. n. 142/1998 e Real Decreto 592/2014 con l'Università di cui sopra, per giusta delega confermata con nota protocollo n. 0023827/ASUR/DG/P del 14.11.2011;
3. di stabilire che la presente convenzione decorre dalla data di sottoscrizione, ha la durata di 1 anno accademico e che la stessa ha carattere di convenzione quadro, con valenza aziendale e con validità ai fini dell'attivazione di tirocini di medesima tipologia presso ASUR - Amministrazione centrale nonché presso tutte le altre Aree Vaste eventualmente interessate all'adesione;
4. di precisare che dal presente atto non deriva alcun impegno di spesa;
5. di notificare, per opportuna conoscenza, il presente atto alle Direzioni delle AA.VV. ASUR Marche;
6. di dichiarare che il presente atto non è soggetto al controllo Regionale ed è efficace dal giorno della pubblicazione all'Albo Pretorio dell' Area Vasta 5, a norma dell'art. 28 L.R. 26/96 e s.m.i.;
7. di trasmettere il presente atto al Collegio Sindacale a norma dell' art. 17 della L.R. 26/96 e s.m.i.

Il Responsabile del Procedimento

(Dott. Claudio Sorgi)

Visto:

Il Dirigente f.f. dell' U.O.C.
Attività Economiche e Finanziarie
(Dott. Cesare Milani)

- ALLEGATI -
N.1

La presente determina consta di n. 4 pagine di cui n. 1 allegato che forma parte integrante della stessa.

**CONVENZIONE DI COOPERAZIONE EDUCATIVA PER LA REALIZZAZIONE DI TIROCINIO
ESTERNO CURRICULARE ED EXTRACURRICULARE TRA L'UNIVERSIDAD EUROPEA DE MADRID,
LA UNIVERSIDAD EUROPEA DE VALENCIA Y LA UNIVERSIDAD EUROPEA DE CANARIAS Y**

In Villaviciosa de Odón, a _____ de _____ de 201_____

RIUNITI

Da una parte, D. Conrado Arturo Briceño Lagos, nella sua condizione di Direttore Generale de **UNIVERSIDAD EUROPEA**, in nome e rappresentazione delle seguenti società mercantili:

- **UNIVERSIDAD EUROPEA DE MADRID S.L.U.**, con Código Fiscale B-79122305 e sito in "Calle" Tajo s/n, 28670, Villaviciosa de Odón, Madrid. Entità titolare dell'Universidad Europea de Madrid (da adesso "UEM").
- **UNIVERSIDAD EUROPEA DE VALENCIA S.L.U.**, con Codice Fiscale B-97934467 e sita in "Calle" General Elio nº 8 e 10, 46010, Valencia, entità titolare dell'Universidad Europea de Valencia (da adesso "UEV").
- **UNIVERSIDAD EUROPEA DE CANARIAS S.L.U.**, con Codice Fiscale B-57257263 e sita in "Calle" Inocencio García Feo 1, 38300, La Orotava, Tenerife, entità titolare dell'Universidad Europea de Valencia (da adesso "UEC").

Da adesso, la UEM, la UEV y la UEC saranno nominate insieme come "**l'UNIVERSITÀ**".

D. AVV. GIULIETTA CAPOCASA

Nella qualità di

DIRETTORE

In nome e rappresentazione di

ASUR MARCHE AREA VASTA 5

Con codice fiscale CPCGTT58T54F591K e sito in

VIA DEGLI IRIS 1 63100 ASCOLI PICENO

Da adesso "**l'AZIENDA**"

Entrambe le parti, riconoscendosi competenza e capacità per portare a fine questo accordo.

ESPONGONO

I.- Che l'**UEM** è un'università privata riconosciuta legalmente nella legge 24/1995, di 17 Luglio.

II.- Che la **UEC** è un'università privata riconosciuta legalmente nella legge 9/2010, di 15 Luglio.

III.- Che la **UEV** è un'università privata riconosciuta nella legge 9/2012, di 4 Dicembre, di riconoscimento dell'università Privada di Valencia con sede fiscale a Valencia.

IV.- Che l'**UEM**, l'**UEC** e la **UEV** hanno come obiettivo la prestazione di servizio di Educazione Superiore mediante l'offerta di un'ampia varietà di attività proprie, che si proiettano nell'ambito docente, di ricerca o di consulenza técnica attraverso diverse formule previste nella legge.

V.- Che entrambe le parti pretendono con la firma del presente accordo rinforzare la formazione degli studenti di Laurea/post-Laurea nelle aree operative dell'**AZIENDA** dandogli una visione reale dei problemi, preparando la sua incorporazione nel mercato lavorale, tutto ciò in conformità con la legge attuale e con quello espressamente segnalato nel "Real Decreto" 592/2014, di 11 Luglio.

VI.- Che entrambe le parti firmanti desiderano stabilire, di comune accordo, la realizzazione dei tirocini stabiliti per gli studenti di Laurea/Post-Laurea dell'**UNIVERSITÀ** in base alle seguenti:

CLAUSOLE

PRIMA.- OGGETTO E FINI.-

L'oggetto della presente convenzione lo costituisce il regolamento del tirocinio accademico esterno CURRICOLARE ED EXTRACURRICOLARE in cui gli studenti dell'**UNIVERSITÀ** realizzeranno nell'**AZIENDA** e che contribuiranno alla loro formazione, in base al Piano di Studi che stano seguendo gli studenti dell'**UNIVERSIDAD**.

Per questo scopo, la Direzione dell'**AZIENDA** autorizza agli studenti dell'**UNIVERSITÀ** a realizzare il loro tirocinio CURRICOLARE ED EXTRACURRICOLARE nella sue installazioni.

Con la realizzazione del tirocinio accademico esterno CURRICOLARE ED EXTRACURRICOLARE si pretendono raggiungere i seguenti fini:

a.- Contribuire alla formazione integrale degli studenti complementando il loro apprendimento teorico e pratico.

b.- Rendere più facile il conocimiento della metodologia di lavoro adeguata alla realtà professionale in cui gli studenti dovranno operare, contrastando ed applicando le conoscenze acquisite.

c.- Favorire lo sviluppo delle competenze tecniche, metodologiche, personali e partecipative.

d.- Ottenere un'esperienza pratica che renda più facile l'inserimento nel mercato di lavoro e migliorare la loro futura occupabilità.

e.- Favorire i valori dell'innovazione, creatività e d'imprendimento.

SECONDA.- DURAZIONE DEL TIROCINIO.-

Entrambe le parti accordano che la durata del tirocinio che gli studenti dell'**UNIVERSITÀ** realizzeranno nell'**AZIENDA** si realizzeranno conforme stabilito nel corrispondente annesso firmato con ogni allievo.

Per ottenere l'obbiettivo che si vuole con la firma di questa convenzione, l'**AZIENDA** si compromette a permettere la realizzazione del tirocinio degli studenti dell'**UNIVERSITÀ** nelle loro installazioni, nella forma ed orari accordati previamente con l'**UNIVERSITÀ**, essendo sempre compatibile con l'attività accademica degli studenti.

TERZA.- PROGETTO FORMATIVO.-

Entrambe le parti accordano che, previamente all'inizio del tirocinio, si fisserà il "Progetto Formativo", per cui l'**UNIVERSITÀ** spedisce a l'**AZIENDA** un programma del tirocinio con una proposta di attività, contenuti, obbiettivi, numeri di studenti, calendario e le diverse forme di collaborazione dei professionisti dell'**AZIENDA** di si realizzerà il tirocinio.

Inoltre, le parti accordano nominare un responsabile di tirocinio o Tutor che dovrà tutelare l'attività eseguita di ognuno degli studenti durante il periodo di tirocinio.

QUARTA.- NOMINAZIONE DI TUTORI.-

Nella esecuzione della presente collaborazione l'**AZIENDA** e l'**UNIVERSITÀ** nomineranno, tra i professionisti, un Tutor, che avrà l'esperienza sufficiente per tutelare l'attività degli studenti. Nel caso dell'**UNIVERSITÀ** sarà un professore di Laurea.

Saranno competenze del tutor dell'**AZIENDA**:

- i. Accogliere agli studenti ed organizzare le attività che si realizzeranno in accordo con il "Progetto Formativo".
- ii. Sorvegliare le attività realizzate dagli studenti, orientandoli e controllando lo sviluppo del tirocinio.
- iii. Spiegare agli studenti l'organizzazione e funzionamento dell'**AZIENDA**.
- iv. Coordinare con il tutor accademico la realizzazione del tirocinio e proporre a la commissione mista, che si regolerà a posteriori, i cambi che si potrebbero presentare nel progetto formativo per il normale proseguimento del tirocinio.
- v. Risolvere le problematiche che si potessero presentare nello sviluppo del tirocinio e concedere giorni liberi che gli studenti potessero necessitare per la realizzazione di esami o prove.
- vi. Fornire agli studenti il materiale o attrezzatura necessaria per l'esecuzione del tirocinio.

- vii. Realizzare un **INFORME** alla fine del tirocinio sul tirocinio degli studenti, che si compilerà conforme al modello fissato nel annesso corrispondente.

Dall'altra parte, il tutor dell'**UNIVERSITÀ** avrà le seguenti competenze:

- i. Velare per il normale sviluppo del **PROIETTO FORMATIVO**, garantendo la compatibilità dell'orario di realizzazione del tirocinio con le obbligazioni accademiche, formative, e di rappresentazione degli studenti.
- ii. Realizzare un **follow up** effettivo del tirocinio, coordinandosi con il tutor dell'**AZIENDA**.
- iii. Valutare il tirocinio degli studenti in base ai criteri stabiliti nel "Reale Decreto 592/2014, de 11 de Luglio ed in conformità alle procedure stabilite dall'**UNIVERSIDAD**.
- iv. Mantenere la confidenzialità sull'informazione che venga a conoscere come conseguenza della sua nomina come Tutor.
- v. Informare alla commissione mista formata dall'**UNIVERSITÀ** e l'**AZIENDA** sulle problematiche che si potessero presentare, in relazione con l'esecuzione di questa collaborazione.

Sia il tutor nominato dall'**AZIENDA** come quello nominato dall'**UNIVERSITÀ** avranno diritto al riconoscimento dell'attività realizzata.

QUINTA.- DOVERI DEGLI STUDENTI.-

Saranno doveri degli studenti:

- i. Compire la normativa attuale stabilita dall'**UNIVERSITÀ**
- ii. Conoscere e compiere il **PROGETTO FORMATIVO** del tirocinio seguendo le indicazioni del tutor nominato dall'**AZIENDA** sotto la supervisione del tutor nominato dall'**UNIVERSITÀ**.
- iii. Mantenere informato al tutor nominato dall'**UNIVERSITÀ** durante lo sviluppo e comunicare qualsiasi problematica relativa allo sviluppo del tirocinio, oggetto di questa convenzione.
- iv. Cominciare il tirocinio nella data accordata, rispettare l'orario previsto e le norme di funzionamento, sicurezza dell'**AZIENDA**.
- v. Sviluppare il **PROGETTO FORMATIVO**, realizzando con responsabilità le attività proposte con l'**AZIENDA**.
- vi. Elaborare la memoria final, in base alle previsioni contenute nel articolo 14 del Decreto Reale 592/2014 di 11 Luglio.
- vii. Rispettare la confidenzialità e la privacy dell'informazione interna dell'**AZIENDA** e mantenere il segreto professionale sulle sue attività, durante il tirocinio, ed una volta finalizzato.
- viii. Mostrare, in ogni momento, un approccio rispettoso verso la politica dell'**AZIENDA**, e salvaguardare il buon nome dell'**UNIVERSITÀ**.

SESTA.- ASSICURAZIONE.-

L'**UNIVERSITÀ** manifesta che dispone di un'assicurazione di responsabilità civile che copre i possibili danni che qualsiasi studente potrebbe causare nelle installazioni ed equipamenti dell'**IMPRESA**. Inoltre, i danni ad altri che si possano provocare con occasione del tirocinio e cui validità sarà uguale alla validità della presente convenzione.

Inoltre, l'**UNIVERSITÀ** riconosce che gli allievi dispongono di un'assicurazione per lo studente che copre i danni che potessero soffrire gli studenti durante la realizzazione del tirocinio nell'**AZIENDA**. Nel caso degli studenti oltre i 28 anni, a cui non copre l'assicurazione per lo studente previamente referenziato, l'**UNIVERSITÀ** realizzerà una polizza d'assicurazione che coprirà la responsabilità civile nelle stesse condizioni segnalate per gli studenti minori di 28 anni.

SETTIMA.- CARATTERE NON LAVORALE DEL TIROCINIO.-

Entrambe le parti, accordano fare constanza che il tirocinio regolato con questa convenzione hanno una considerazione esclusivamente accademiche, di conformità al Decreto Reale 592/2014 di 11 Luglio. Nonostante, nel caso in cui l'**AZIENDA** decidesse pagare alcuna contraprestazione allo studente, l'**AZIENDA** ed il proprio studente si sommetteranno alla legge italiana in materia lavorale.

OTTAVA.- PROTEZIONE DEI DATI DI CARATTERE PERSONALE.-

Entrambe le parti manifestano che conoscono, compiono e si sommettono in maniera espressa alla legge sulla Privacy compromettendosi a fare un buon uso dei dati che si ottengano nello sviluppo di questa convenzione. Entrambe le parti consentono che i dati personali presenti in questa convenzione possano aggiungersi alla documentazione titolare di ogniuna delle parti con l'unico scopo di procedere alla adeguata gestione. In esercizio dei diritti di accesso, rettificazione, cancellazione o opposizione, si potrà realizzare mediante la comunicazione alla rispettiva entità nel suo domicilio fiscale. L'**AZIENDA** farà in modo di limitare l'accesso dei suoi impiegati dati personali durante la durata di questa convenzione.

In ogni modo, gli impiegati dell'**AZIENDA** che abbiano accesso ai dati personali dell'**UNIVERSITÀ**, specialmente ai dati degli studenti, saranno obbligati a tenere in segreto.

NONA.- CONFIDENZIALITÀ.-

Entrambe le parti, si compromettono a dare confidenzialità al contenuto della presente convenzione, per cui non si dovrà rivelare a nessuna terza persona i termini del patto in questo documento. Questa obbligata confidenzialità si manterrà valida anche dopo il periodo di validità di questa convenzione.

L'antecedente accordo di confidenzialità non afetta alla possibile promozione di entrambe le parti, neanche in caso di essere richiesto si devano trasmettere i dati agli organismi pubblici.

Nella sua parte, lo studente verrà obbligato a tenere la più assoluta confidenzialità di qualsiasi informazione che ottenga dall'IMPRESA. Il non compimento di questa obbligazione suppondrà la cancellazione automática del tirocinio dello studente.

DECIMA.- MARCHE.-

Agli esclusivi effetti di questa convenzione, le parti potranno realizzare allusione in modo generale nei suoi deplains informativi, documentazione promozionale, sito web e mezzi equipolenti di questa collaborazione potendo usare anche i logotipi distintivi. A questo effetto, la parte che vorrà includere o usare i logotipi distintivi dovrà informare all'altra parte il modo in cui si realizzerà questo uso, così che la parte possa esprimere il consentimento in forma scritta.

Nonostante, agli effetti di questa convenzione, e con lo scopo di poter eseguire le obbligazioni contenute, l'**UNIVERSITÀ** potrà alludere su deplains informativi, documentazione, sito web... a l'**AZIENDA** come "entità collaboratrice".

Le parti si riservano tutti i diritti sulle loro marche e nomi commerciali e, in genere, sulla proprietà industriale ed intellettuale. In ogni caso, la marca o il logotipo si useranno esclusivamente nella versione che ogni parte dona, senza alcuna variazione sui colori, forme o simboli. Qualsiasi modificazione dei Segni anteriormente indicati suppondrà una infrazione dei diritti del titolare della marca.

UNDECESIMA.- VALIDITÀ E RISOLUZIONE.-

Questa convenzione avrà validità durante un anno accademico, intendendosi esteso un ulteriore anno accademico se nessuna delle parti lo indica con DUE (2) MESI di antelazione alla data della perdita di validità. A questi effetti si ritiene come anno accademico tra il 1 di Settembre di un anno fino il 1 di Settembre del anno successivo.

In ogni caso, se nella data di perdita di validità della convenzione indicata da una delle parti ci fossero studenti che avessero iniziato il tirocinio, le parti si compromettono a continuare con la convenzione fino la finalizzazione del tirocinio, con lo scopo di non alterare il normale percorso accademico degli studenti.

DODICESIMA.- CODICE ETICO.-

Tutti i dipendenti e il personale scelto per l'esecuzione del presente Accordo da parte dell'ORGANIZZAZIONE dovranno rispettare il Codice di Etica e Condotta (il Codice) del Gruppo Laureate che si trova all'indirizzo "<http://www.laureate.net>", essendo obbligati a verificare i possibili aggiornamenti del Codice entro termini ragionevoli. Per questo, l'ORGANIZZAZIONE dichiara di essere l'unica responsabile del fatto che tutti i dipendenti e il personale scelto per

l'esecuzione del presente contratto siano consapevoli dell'obbligo sopracitato, dichiarando, altresì, di essere l'unica responsabile del suo adempimento.

TREDICESIMA.- SOLUZIONE DI CONFLITTI E GIURISDIZIONE.-

In caso di discrepanza sulla esecuzione ed applicazione della convenzione, le parti creeranno una commissione mista, formata da 4 integranti, due per ogni parte, che decideranno sulla controversia, rimanendo valido l'accordo realizzato con maggioranza.

Nel caso in cui la commissione mista non arrivasse ad una soluzione sulla discrepanza, le parti si sotmetteranno alla giurisdizione e tribunale di Madrid, con la rinuncia di qualsiasi altro fuero che potesse corrispondere.

E come prova di conformità di quanto antecedente, le parti firmano la presente convenzione, per duplicato, nel luogo e data indicati previamente.



UNIVERSIDAD EUROPEA DE MADRID S.L.U.

P. p. Conrado Arturo Briceño Lagos

ASUR MARCHE AREA VASTA 5

AVV. GIULIETTA CAPOCASA